ᑲᑐᑎᓗᒍ ᓄᓇᕗᑦ ᐱᕈᖅᐸᓕᐊᑎᓪᓗᒍ
Building Nunavut Together
Nunavuliuqatigiingniq
Bâtir le Nunavut ensemble

ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑐᓴᒐᒃᓴᖅ

ᓄᓇᕗᑦ ᖁᕕᐊᓲᑎᖃᖅᐳᖅ ᐃᓅᓯᕐᒥᑦ ᐃᓴᒃᓯᒪᓂᖅ ᐅᓪᓗᖕᒐ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᕐᔪᐊᕐᒥᑦ ᐃᒻᒥᓃᖅᑕᐃᓕᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐅᓪᓗᖕᒐ

ᐱᒋᐊᕐᕕᖕᒐᑕ ᐅᓪᓗᖕᒐ: ᓯᑦᑎᒻᕙ 8, 2023
ᐃᓱᓕᕝᕕᒃᓴᖕᒐ: ᓯᑎᐱᕆ 10, 2023
ᓄᓇᕗᓕᒫᒧᑦ 120–ᓄᑦ ᑎᑦᑕᑯᓗᖕᓄᑦ

ᓯᑎᐱᕆ 10 ᐃᓅᓯᕐᒥᑦ ᐃᓴᒃᓯᒪᒋᑦ ᐅᓪᓗᖕᒐ/ᓄᓇᕐᔪᐊᕐᒥᑦ ᐃᒻᒥᓃᖅᑕᐃᓕᒪᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐅᓪᓗᖕᒐ, ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᑲᑎᖃᑎᒋᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᓕᒻᒪᒃᓴᕐᓂᖅ ᐱᐅᔪᓂᒃ ᕿᓄᐃᓵᕆᐅᖅᓴᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᒻᒥᓂᒃ ᑲᒪᒋᑦᑎᐊᕈᓐᓇᕐᓂᕐᒥᒃ.

ᑕᒪᑐᒪᓂ ᐅᑭᐅᒥᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᓂᐊᖅᑐᖅ *ᓂᕆᐅᖕᓂᖃᑎᐊᕐᓂᕐᒥᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᖃᕐᓂᖅ*, ᓴᙱᑦᓗᓂ ᐱᓕᕆᐊᖑᕐᑯᔭᐅᕗᖅ ᐃᖃᐃᓱᔾᔪᑕᐅᓪᓗᓂᓗ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓂᖅ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᖕᒪᑦ ᐃᒻᒥᓃᕈᒪᓂᕐᒥᑦ ᐃᓱᒪᒍᕕᑦ. ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒥᑦ, ᐱᔪᒥᓴᐃᔪᓐᓇᖅᑐᒍᑦ ᓂᕆᐅᒋᔭᕐᑲᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᓴᙱᒃᑎᒋᐊᕐᓗᒋᑦᐱᔪᓐᓃᖅᑎᑦᑎᓂᖅ.

ᐋᓐᓂᐊᕐᑲᕐᓇᙱᑦᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑎᓕᐅᕆᔪᑦ ᓄᓇᔪᒻᒥᐅᓂᒃ ᖃᓄᐃᙱᑦᑎᐊᕐᓴᖅᑐᓂᒃ ᐱᓕᕆᖃᑕᐅᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐃᑲᔫᑎᓕᖕᓂᑦ ᐃᓱᒪᒥᒍᑦ ᐃᔪᕈᑎᓕᖕᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᖃᓄᐃᙱᑦᑎᐊᕈᓯᕐᓂᒃ. ᑖᒃᑯᓇᓂ ᐅᓪᓗᓂᑦ ᐊᑐᖅᑕᑎᓐᓂᑦ ᓇᓗᓇᖅᑐᒦᖃᑦᑕᑎᓪᓗᑕ, ᐱᓯᒪᑦᑎᐊᕆᐊᖃᕐᓂᕐᒥᑦ ᖃᓄᐃᙱᑦᑎᐊᕋᓱᖕᓂᕆᔭᑦᑎᓐᓂᑦ ᐱᒻᒪᕆᐅᖕᒪᑦ ᑎᒥᒃᑯᑦ ᖃᓄᐃᑦᑎᐊᕈᑎᒋᓗᒍ. ᐅᕙᑦᑎᓐᓂᒃ ᑲᒪᒋᑦᑎᐊᕐᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᓄᐃᓵᕈᓐᓇᕐᓂᖅ ᒪᑭᑕᑦᑎᐊᕐᓇᖅᐳᖅ ᐃᓱᒪᒧᓪᓗ ᖃᓄᐃᙱᑦᑎᐊᕐᓇᖅᓗᓂ. ᐱᖃᓐᓇᕆᔭᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᒋᕙᒃᓗᒋᑦ, ᐊᐅᓪᓛᖅᓯᒪᖃᑎᒋᕙᒃᓗᒋᑦ, ᐃᓚᐅᕝᕕᒋᕙᒃᓗᒋᑦ ᐱᖅᑯᓯᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᑦ ᓲᕐᓗ ᒥᖅᓱᖅᑐᑦ, ᐊᖑᓇᓱᒃᑐᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᓇᐅᒐᓕᕆᔪᑦ, ᓂᕿᑦᑎᐊᕙᖕᓂᒃ ᓂᕆᔪᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᒪᕙᒃᓗᑎᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕋᖕᒐᕕᑦ.

ᐃᓄᑑᙱᑦᑐᑎᑦ. ᐃᑲᔪᖅᑎᑕᖃᐃᓐᓇᐅᔭᖅᑐᖅ. ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕈᕕᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᐅᔨᒪᖃᖃᕈᕕᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᒥᑦ, ᐅᖃᓗᖃᑎᖃᕆᑦ ᐱᖃᓐᓇᕆᔭᕐᓄᑦ, ᐃᓚᒋᔭᕐᓄᑦ, ᐃᓕᓴᐃᔨ, ᐃᓅᓯᓕᕆᔨ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓐᓇᕐᒥᑦ, ᐊᒻᒪ ᐅᖃᐅᓯᕆᓗᒋᑦ ᐃᐸᐱᒋᔭᑎᑦ. ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᖅ, ᑐᓴᖅᑕᐅᔾᔭᙱᑦᑐᓂᑦ ᐃᓱᒪᒧᑦ ᐅᐃᕆᓯᒪᓂᕐᒧᓪᓗ ᐃᑲᔪᖅᑎᖃᖅᐳᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᖕᓂᑦ.

ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖕᒋᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ, ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂᑦ, ᓯᓚᑖᓃᑦᑐᓂᒡᓗ–ᓄᓇᕗᒥᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᖃᑦᑕᖅᐳᑦ ᐃᓱᒪᓕᕆᓂᕐᒧᖕᒐᔪᓂᒃ. ᐊᒥᓲᕗᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᑲᔫᑎᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᒪᒥᓴᕈᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ. ᐃᕝᕕᑦᔫᓐᓃᑦ ᑭᓇᒥᒃᔫᓐᓃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᕐᓂᒃ ᐊᒃᓱᕈᖅᑐᖃᖅᐸᑦ, ᐳᐃᒍᖅᑕᐃᓕᒋᑦ ᐃᓄᑑᖕᒋᓐᓂᕐᓂ.

ᑲᙳᓇᖅᑐᒃᑯᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᒪᒍᕕᑦ, ᐅᕗᖕᒐ ᐅᖃᓗᒍᓐᓇᖅᐳᑎᑦ:

ᐃᓅᓯᓕᕆᔨ

- ᒪᒥᓴᕐᓂᖅ ᐅᖃᑦᓚᖕᓂᒃᑯᑦ.
  - ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᐃᓅᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᖅᑎᒃᑯᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᓄᓇᕗᓕᒫᒥᑦ.
  - ᐋᓐᓂᐊᕕᓯᓐᓄᐊᕈᓐᓇᖅᐳᑎᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ ᐃᖅᑮᓐᓈᖅᑕᐅᒃᑯᑦᔫᓐᓃᑦ ᐅᑯᓄᖕᒐ ᑎᑎᕋᖅᓗᓯ healing@gov.nu.ca ᐊᑭᖃᖕᒋᑦᑐᒧᑦᔫᓐᓃᑦ ᐅᖃᓚᓗᑎᑦ ᐅᕗᖕᒐ 1-888-648-0070 ᐅᕝᕙᔫᓐᓃᑦ (867) 975-5367.
- ᐃᓵᒃᓯᒪᒋᑦ ᐃᓅᓯᕐᒥ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ.
  - ᐅᖃᓚᔪᖃᖅᓗᓂ ᐅᕗᖕᒐ 1-866-804-2782.
  - ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᖃᑦᑕᐅᑎᕝᕕᒃᑯᑦ: embracelife@inuusiq.com
  - ᑕᑯᔭᖅᑐᖅᓗᒍ ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᒃ ᐅᓇ, www.inuusiq.com ᑐᓴᖅᑕᐅᒃᑲᓐᓂᒐᒃᓴᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑐᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓪᓗ.
- ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖕᒋᑦ ᐃᓚᒌᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᖕᒋᑦ.
  - 1-800-663-1142

ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᒪᔪᓄᑦ ᐅᖅᑳᓚᕝᕕᒃ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᓪᓗ ᐅᖅᑳᓚᕝᕕᒃᓴᖅ

- ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑲᒪᑦᓯᐊᖅᑐᑦ ᐅᖃᓗᑎᖕᒐᑦ (ᐃᑲᕋᓄᑦ 24–ᓄᑦ ᐅᖅᑳᓚᕝᕕᒃᓴᖅ, ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᓕᒫᖅ).
  - ᐅᖅᑳᓚᓗᑎᑦ ᐅᕗᒐ, 867-979-3333 ᐊᑭᖃᖕᒋᑦᑐᒧᑦᔫᓐᓃᑦ ᐅᕗᖕᒐ, 1-800-265-3333
- ᐊᒃᓱᕈᕐᓇᖅᑐᒃᑰᖅᑐᓄᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᐅᑎᑦ ᑲᓇᑕᒥ:
  - ᐅᖅᑳᓚᓗᑎᒃ ᑎᑎᕋᕐᕕᒋᓗᒋᓪᓗᓐᓃᑦ ᐅᖅᑳᓚᐅᑎᕋᓛᒃᑯᑦ ᐅᕗᖕᒐ, 1-833-456-4566.
  - ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᒃᑯᑦ ᐅᖃᖃᑎᖃᕈᓐᓇᕐᓂᖅ ᒪᓂᒪᕗᖅ ᐅᕙᓂ, www.crisisservicescanada.ca.
- Youthspace.ca.
  - ᐅᖅᑳᓚᓗᑎᑦ 1-833-456-4566–ᒧᑦ – ᑎᑎᕋᕐᓗᑎᑦ 778-783-0177–ᒧᑦ.
  - ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᒃᑯᑦ ᐅᖃᖃᑎᖃᕈᓐᓇᕐᓂᖅ ᒪᓂᒪᕗᖅ ᐅᕙᓂ, www.youthspace.ca.
  - ᐃᖅᑮᓐᓈᖅᑕᐅᒃᑯᑦ ᐃᓅᓯᓕᕆᔭᐅᓐᓇᖅᑐᑦ ᐅᕗᖕᒐ ᐅᖃᓗᒃᓗᑎᑦ 1-866-478-8357.
- ᓄᑕᖅᑲᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᖕᒐᓄᑦ ᐅᖅᑳᓚᕝᕕᒃᓴᖅ
  - ᐅᖃᓗᒃᓗᑎᑦ 1-800-668-6868–ᒧᑦ.
  - ᑕᕝᕙᑲᐅᑎᒋ ᐅᖃᖃᑎᖃᕐᓂᖅ ᒪᓂᒪᕗᖅ ᐅᕙᓂ, kidshelpphone.ca
  - ᓇᕿᑦᑕᕐᓗᒍ 'CONNECT' ᐅᕗᖕᒐ, 686868 ᑕᕝᕙᑲᐅᑎᒋ ᐅᖃᖃᑎᖃᕋᔭᕋᕕᑦ.

ᐃᕝᕕᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᕐᓂᒡᓗᓐᓃᑦ ᐊᒃᓱᕈᓐᓇᖅᑐᖅᓯᐅᒃᐸᑦ, ᐅᖁᓚᕝᕕᒋᓗᒋᑦ ᐸᓛᓯᒃᑯᑦ, ᓄᓇᔅᓯᓐᓂᓗᓐᓃᑦ ᐋᓐᓂᐊᕐᕕᔅᓯ ᐅᐸᒡᓗᒍ ᐋᓐᓂᐊᕕᐊᓗᓕᐊᓯᒃᐅᑎᒋᓗᑎᑦᓗᓐᓃᑦ.

###

ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒃᓴᖅ:

ᐱᐊᓇ ᐃᐊᓯ
ᑐᓴᒐᒃᓴᓕᓇᔨᓄᑦ ᖃᐅᔨᒪᔨᑕᖅ
ᐋᓐᓂᐊᖃᕐᓇᙱᑦᑐᓕᓇᔨᒃᑯᑦ
867-975-5712
pessoh@gov.nu.ca

ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᑐᓴᕋᕐᓴᐃᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ, ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ ᐅᐃᕖᑎᑐᓪᓗ ᐅᕙᓂ *www.gov.nu.ca.*
Public Service Announcements are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on *www.gov.nu.ca.*
Kavamatkunnin Tuhaqtitaujukhat hailihimajun Inuktitut, Qablunaatun, Inuinnaqtun Uiuitullu uvani *www.gov.nu.ca.*
Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français au *www.gov.nu.ca*.